



PUNTO 11

REGLAMENTO DE LA COORDINACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES SOCIAS DE REFERENCIA

TESTO VIGENTE Regolamento per il Coordinamento dei Soci di Riferimento	TESTO EMENDATO – PROPOSTA
<p>Art. 1 - Las Personas Socias de Referencia</p> <p>I Soci di Riferimento sono riconosciuti dal Consiglio di Amministrazione di Banca Popolare Etica. Sono persone giuridiche che hanno una dimensione territoriale nazionale o pluriregionale.</p> <p>I Soci di Riferimento si riuniscono nel Coordinamento dei Soci di Riferimento.</p>	<p>Art. 1 - Las Organizaciones Socias de Referencia</p> <p>Las Organizaciones Socias de Referencia son reconocidas por el Consejo de Administración de Banca Etica. Son personas jurídicas que poseen una dimensión territorial nacional o plurirregional.</p> <p>Las Organizaciones Socias de Referencia se reúnen en la Coordinación de Organizaciones Socias de Referencia. La Coordinación de las Organizaciones Socias de Referencia está estructurada en Mesas de dimensión nacional. El Consejo de Administración, una vez consultadas las Mesas ya constituidas, tiene la facultad de instituir Mesas de Organizaciones Socias de Referencia en los países en los que el banco actúa de forma estable.</p>
<p>Art. 2 - Constitución</p> <p>Fanno parte dei Soci di Riferimento i Soci Fondatori di Banca Etica che ne facciano richiesta. I Soci Fondatori che possono richiedere il riconoscimento della loro qualità di Soci di Riferimento sono: Acli, Agesci, Arci, Associazione Botteghe del Commercio Equo e Solidale, Aiab, Cgm, Coop. Oltremare, Ctm – Altromercato, Etimos, Emmaus Italia, First Cisl Brianza, Gruppo Abele, Mag 2 Finance, Mag Venezia, Mani Tese, Overseas, Uisp, Ust Cisl Brianza e Fondazione FIARE, in quanto promotore di Banca Etica in Spagna.</p>	<p>Art. 2 - Constitución</p> <p>Forman parte de las Organizaciones Socias de Referencia las Organizaciones Fundadoras que confirman la adhesión y las Organizaciones Socias del Banco que lo solicitan.</p> <p>Forman parte de las Socias de Referencia, los Fundadores de Banca Etica que lo soliciten. Los Fundadores que pueden solicitar el reconocimiento de su cualidad de Socias de Referencia son: Acli, Agesci, Arci, Associazione Botteghe del Commercio Equo e Solidale, Aiab, Cgm, Coop. Oltremare, Ctm – Altromercato, Etimos, Emmaus Italia, First Cisl Brianza, Gruppo Abele, Mag 2 Finance, Mag Venezia, Mani Tese, Overseas, Uisp, Ust Cisl Brianza y Fondazione FIARE, como promotor de Banca Etica en España.</p>



Art. 3 - Procedimiento para el reconocimiento de Persona Socia de Referencia	Art. 3 - Procedimiento para el reconocimiento de Organización Socia de Referencia
<p>Il candidato viene proposto da almeno due Soci di Riferimento al Coordinamento dei Soci di Riferimento che inoltra al Consiglio di Amministrazione di Banca Etica la candidatura. A tale scopo il Coordinamento dei Soci di Riferimento proponente valuterà la presenza dei seguenti requisiti:</p> <ol style="list-style-type: none">Essere una persona giuridica rappresentativa di una rete;Avere una dimensione nazionale o pluriregionale;Essere socio di Banca Etica da almeno 3 anni;Detenere una quota significativa di azioni di Banca Etica;Avere rapporti operativi significativi e consolidati con Banca Etica. <p>In seguito all'individuazione e alla proposta, il Consiglio di Amministrazione di Banca Etica esprimerà il proprio parere vincolante. Nel caso di parere favorevole il nuovo Socio di Riferimento potrà partecipare con diritto di voto al Coordinamento dei Soci di Riferimento.</p>	<p>La Organización candidata la proponen como mínimo dos Organizaciones Socias de Referencia a la Coordinación de las Organizaciones Socias de Referencia que envía al Consejo de Administración de Banca Etica la candidatura. Para ello la Coordinación de las Organizaciones Socias de Referencia proponente evaluará si se dan los siguientes requisitos:</p> <ol style="list-style-type: none">Ser una persona jurídica representativa de una red;Tener una dimensión nacional o plurirregional;Ser socia de Banca Etica desde hace 3 años como mínimo;Poseer una cuota significativa de acciones de Banca Etica;Tener relaciones operativas significativas y consolidadas con Banca Etica. <p>Después de la identificación y la propuesta, el Consejo de Administración de Banca Etica expresará su opinión vinculante. En caso de opinión a favor la nueva Organización Socia de Referencia podrá participar con derecho al voto en la Coordinación de las Organizaciones Socias de Referencia.</p>
Art. 4 - Actividades	Art. 4 - Actividades
<p>I Soci di Riferimento si avvalgono di un Coordinamento che:</p> <ul style="list-style-type: none">- realizza iniziative che favoriscono la partecipazione dei Soci di Riferimento, rafforzando il legame tra i soci stessi e la Banca;- è da supporto all'attività di informazione - formazione sulla finanza etica;- partecipa agli eventi del Sistema Banca Etica;- contribuisce alla elaborazione strategica e allo sviluppo di Banca Etica;- propone nei limiti del regolamento elettorale, i candidati agli organi sociali della banca e contribuisce alla loro conoscenza;- favorisce la conoscenza della Finanza Etica e di Banca Etica nelle proprie reti;- concorre a diffondere e sostenere i temi della Finanza Etica presso le Istituzioni Politiche e Sociali;- propone al Consiglio di Amministrazione la discussione di argomenti di interesse.	<p>Las Organizaciones Socias de Referencia se acogen a una Coordinación que a través de Mesas de dimensión nacional:</p> <ul style="list-style-type: none">- lleva a cabo iniciativas que favorecen la participación de las Organizaciones Socias de Referencia reforzando el vínculo entre las propias socias y el banco;- es un apoyo para la actividad de información-formación sobre las finanzas éticas;- participa en los eventos del Sistema Banca Etica;- contribuye en la elaboración estratégica y el desarrollo de Banca Etica;- propone, dentro de los límites del reglamento electoral, las candidaturas a los órganos sociales del banco y contribuye a su conocimiento;- favorece el conocimiento de las Finanzas Éticas y de Banca Etica en sus redes;- participa en difundir y apoyar los temas de las Finanzas Éticas en las Instituciones Políticas y Sociales;- propone al Consejo de Administración la discusión de temas de interés.
Art. 5 – La Coordinación	Art. 5 – La Estructura



<p>È costituito il Coordinamento dei Soci di Riferimento di Banca Popolare Etica, coerentemente con quanto disposto dall'art.10-bis dello Statuto di Banca Popolare Etica.</p> <p>Il Coordinamento è composto da un rappresentante di ogni Socio di Riferimento;</p> <p>Il Coordinamento elegge il Coordinatore che rimane in carica per tre anni;</p> <p>Il Coordinatore convoca e presiede le riunioni del Coordinamento e svolge la funzione di collegamento con Banca Etica;</p> <p>Il Coordinamento dei Soci di Riferimento si riunisce almeno tre volte all'anno e in qualunque occasione lo ritenga necessario su convocazione del Coordinatore;</p> <p>Il Coordinamento è validamente riunito quando siano presenti alle riunioni almeno la maggioranza dei componenti;</p> <p>Le deliberazioni del Coordinamento sono valide a maggioranza dei presenti;</p> <p>Il resoconto della riunione verrà conservato dall'Area Relazioni Associative.</p>	<p>Se constituye la Coordinación de las Organizaciones Socias de Referencia de Banca Etica, de forma coherente con las disposiciones del art.10-bis del Estatuto de Banca Etica.</p> <p>La Coordinación se estructura en Mesas de dimensión nacional y está formada por un representante de cada Organización Socia de Referencia.</p> <p>Cada Mesa nacional elige una persona coordinadora que sigue en cargo por 3 años y que</p> <p>A. convoca y preside las reuniones de la Coordinación a nivel local</p> <p>B. desempeña la función de enlace con Banca Etica y con las otras Mesas;</p> <p>Cada Mesa de las Organizaciones Socias de Referencia se reúne como mínimo tres veces al año y siempre que se considere necesario bajo la convocatoria de la persona coordinadora;</p> <p>Cada Mesa de las Organizaciones Socias de Referencia está válidamente reunida cuando asiste a las reuniones como mínimo la mayoría de sus componentes;</p> <p>Las decisiones de la Mesa son válidas por mayoría de los presentes;</p> <p>Las Mesas identifican modalidades de intercambio funcionales para el desarrollo de relaciones y acciones comunes para el desarrollo del banco y para promocionar las finanzas éticas.</p> <p>La Coordinación de las Organizaciones Socias de Referencia se convoca, de acuerdo entre las Mesas, incluso mediante conexiones a distancia, como mínimo una vez al año y siempre que se considere necesario bajo la convocatoria del Coordinador.</p> <p>El informe de las reuniones de la Coordinación y de cada Mesa se conservará a cargo de la oficina designada del banco.</p>
<p>Art. 6 - Exclusión</p>	<p>Art. 6 - Exclusión</p>
<p>Il Coordinamento dei Soci di Riferimento ha facoltà di proporre al Consiglio di Amministrazione di Banca Etica l'esclusione di un Socio di Riferimento, quando ritiene che siano venuti a mancare i requisiti richiesti.</p>	<p>La Coordinación de las Organizaciones Socias de Referencia tiene la facultad de proponer al Consejo de Administración de Banca Etica la exclusión de una Organización Socia de Referencia, cuando no se cumplen los requisitos exigidos.</p>
<p>Art. 7 - Recursos</p>	<p>Art. 7 - Recursos</p>
<p>Banca Popolare Etica, direttamente e/o tramite le realtà della rete, si impegna a garantire le risorse necessarie al corretto funzionamento del Coordinamento.</p>	<p>Banca Etica, directamente y/o a través de las realidades de la red, se compromete a garantizar los recursos necesarios para el funcionamiento correcto de la Coordinación y de las Mesas nacionales.</p>
<p>Art. 8 - Otros</p>	<p>Art. 8 - Otros</p>
<p>Per tutto quanto non esplicitamente stabilito nel presente documento vale quanto previsto nello Statuto e nei Regolamenti di Banca Popolare Etica e nel Codice Civile.</p>	<p>Para todo lo que no se establezca explícitamente en el presente documento, se aplica lo que está previsto en el Estatuto y en los Reglamentos de Banca Popolare Etica y en el Código Civil.</p>